
KariGuri

Compañía Giramagic



Índice

<i>Ficha artística</i>	<i>5</i>
<i>Presentación</i>	<i>4</i>
<i>Carta de la directora, Joana Rhein.....</i>	<i>5</i>
<i>Temática – Haiku.....</i>	<i>6</i>
<i>Antes del espectáculo – Actividad 1 on line_ Haikus japoneses</i>	<i>7</i>
<i>Antes del espectáculo – Actividad 2 editable_ Somo animales salvajes en plena naturaleza.....</i>	<i>10</i>
<i>Después del espectáculo– Actividad 3 editable_ Pregunta KariGuri.....</i>	<i>13</i>
<i>Después del espectáculo – Actividad 4 on line_ La magia de la creación.....</i>	<i>16</i>
<i>Después del espectáculo – Actividad 5 editable_ Buscamos una ilusión.....</i>	<i>19</i>
<i>Webgrafía</i>	<i>22</i>

Ficha artística

Idea y dirección: Joana Rhein

Ayudante de dirección: Miquel Crespi

Dirección de movimiento: Sophie Thirion

Interpretación: Miquel Crespi i Joana Rhein

Música Original: Mario Cortizo

Escenografía: Joana Rhein y Miquel Crespi

Construcción escenografía: Cía. Giramagic

Iluminación: Aina Puig

Vestuario: Joana Rhein

Modista: Paquita Manfredi

Producción: Rosa Pino

Link www.giramagic.com



Presentación

Un caracol arrastra con paciencia el inicio del mundo; Una cabaña efímera construida para abrigar un impulso poético; Dos personas, primavera y otoño, juventud y vejez, lentitud y rapidez, tierra y cielo.

"KariGuri es un cuento Zen, un viaje en espiral con magia y poesía visual"

El espectáculo *KariGuri* es poesía visual en movimiento. Se inspira en *los Haikus* japoneses y fusiona magia, títeres, máscaras, clown y teatro físico para crear un paisaje onírico, sonoro, visual y sin texto.

La compañía Giramagic, Joana Rhein y Miquel Crespi –artistas aventureros e inquietos, con muchas ganas de crear y compartir– se conocen y empiezan a explorar el potencial teatral y poético de la magia, más allá de sus conocidos trucos.

En este nuevo espectáculo, profundizan en su estilo poético y visual habitual, para invitarnos a la reflexión más íntima sobre los ciclos de la vida y la naturaleza.



Para mí, el acto de crear un espectáculo es tener la posibilidad y la libertad de hacer nuevas conexiones entre diferentes ideas e imágenes, entre mi pasado y mi presente, entre una poesía que he leído y una imagen que veo desde mi ventana, entre mis cabañas de la infancia y mis gallinas de ahora... ¡Crear es como un juego, un rompecabezas, donde la imagen final es una gran sorpresa!

KariGuri fue creado en la época de confinamiento. Con mucho tiempo libre, me dediqué a contemplar mi cotidianidad, mi familia y la naturaleza que nos rodeaba.

Muy inspirada por la filosofía Zen y la poesía de los haikus, empecé a construir el imaginario de *KariGuri*.

¡Os invito a viajar por mi imaginario de sorpresas, que os sirva de inspiración para crear vuestro propio universo poético y que, como yo, podáis transformar vuestra vida en una obra de arte!

¡Buen viaje!

El **Haiku** es un poema de saludo a la naturaleza. Es el símbolo de una visión intuitiva de la realidad. Crear haikus activa nuestra mirada hacia el momento presente. El haiku, por su brevedad expresiva es todo imagen, es un impacto de un momento vivido y sentido en profundidad. A través de él, el poeta quiere hacer ver y sentir el núcleo de su experiencia

El **haiku** pronunciado /'hai.ku:/ –manteniendo la hache aspirada como en japonés– en plural *haiku o haikus*, es una de las formas de poesía tradicional japonesa más extendida. Es una composición poética breve, inspiradora de la cultura Zen. **Su poética se basa en la sorpresa y el embeleso que produce al poeta la contemplación de la naturaleza.**

La esencia del **haiku** es lo *kiru* o “corte”. **Este concepto se representa por la yuxtaposición de dos imágenes o ideas y un *kireji* o “palabra de corte” entre ellas.** El *kireji* marca el momento de la separación como una puntuación verbal y colorea la forma en la cual se yuxtaponen los elementos relacionados. El **haiku** tradicional consiste en **17 moras**, distribuidas en **3 frases** de 5, 7 y 5 moras respectivamente. Cada una de estas frases puede acabar en *kireji*. (En las traducciones a las lenguas occidentales a menudo se traducen las moras como sílabas y se considera que los *haikus* tienen 17 sílabas, lo cual no es del todo cierto, puesto que las moras no corresponden exactamente con sílabas). Los *haiku* también presentan una referencia a las estaciones del año denominada **kigo**.

Los **haikus japoneses** se imprimen tradicionalmente en una línea vertical simple, mientras que los **haikus catalanes** y, en general, los hechos en lenguas occidentales, se suelen escribir en tres líneas paralelas.

Los autores de haiku se denominan *haijin*. Los **haijin** más importantes de la historia del Japón son Matsuo Bashō, Yosa Buson, Kobayashi Issa, Usuda Aro, Masaoka Shiki, Uejima Onitsura, Ritsurin Issekiro, Arakida Morikate y Yamasaki Sokan, entre otros.

Antes del espectáculo – Actividad 1 on line_ Haikus japoneses

Miramos atentamente el **haiku** de Matsua Bashō.



***Quietly, quietly,
yellow mountain roses fall –
sound of the rapids ****

Con ayuda del traductor de *Google*, traducimos el poema del inglés al castellano.

Hablamos de su significado, analizando su visualización y las imágenes que describen las palabras. Identificamos el *kigo* o “referencia estacional” del poema y el *kireji* o “palabra de corte”.

*En silencio, en silencio / caen las rosas amarillas de las montañas – / sonido de los rápidos

(El haiku hace referencia en otoño –*kigo*–, *fall-sound* marca el punto de yuxtaposición de las imágenes –*kireji*.)

Antes del espectáculo – Actividad 1 on line_ Haikus japoneses

Competencias específicas #artística #lingüística #tecnológica #aprender

- Descubrir diferentes formas del lenguaje gráfico como medio de expresión para compartir experiencias vitales y culturales.
- Comprender y valorar diferentes técnicas del lenguaje de poesía visual como un lenguaje artístico propio.
- Aprender a apreciar diferentes lenguajes artísticos antiguos y como aplicarlos a la contemporaneidad artística.

Saberes

- Entendemos cuál es el mensaje del haiku japonés de Matsua Bashō, observando con detenimiento la pintura y la grafía.
- Traducimos y entendemos el significado del poema visual propuesto.
- Distinguimos los aspectos característicos fundamentales de los *haikus* que se explican a la temática (*kireji* y *kigo*).

Antes del espectáculo – Actividad 1 on line_ Haikus japoneses

<i>Material</i>	Ordenador conectado a la red.
<i>Metodología</i>	Proponemos seguir las pautas de la actividad para poder llegar a entender el lenguaje poético utilizado para crear los <i>haikus</i> japoneses, con un ejemplo concreto del artista Matsua Bashō, distinguiendo y analizando los aspectos característicos fundamentales. El alumnado ha de participar activamente, argumentando su opinión.
<i>Agrupamiento</i>	Trabajo participativo del grupo clase, para lograr conocimiento.

Antes del espectáculo – Actividad 2 editable_ Somos animales salvajes en plena naturaleza

El espectáculo que veremos se define con dos palabras compuestas. *Kari* significa ráfaga de viento. *Guri* significa cachorro de león. Nos hablará del vínculo que tenemos los seres humanos con la natura de una manera poética y mágica.

En esta dinámica de grupo, los alumnos se desplazarán libremente por el espacio, moviendo el cuerpo, imaginando que son animales salvajes en plena naturaleza. Pueden andar rápido, a ras de tierra por el desierto, trepar por los árboles en un día de sol radiante, nadar por los lagos helados o correr por los bosques en plena tormenta.

El espacio tiene que ser amplio. podéis poner elementos u objetos lúdicos porque los alumnos interactúen con ellos, siguiendo el ritmo de una música o bien en silencio.

Finalmente, intercambiamos impresiones y experiencia artística con los compañeros.



Antes del espectáculo – Actividad 2 editable_ Somos animales salvajes en plena naturaleza

Competencias específicas #artística #aprender #valores

- Aprender a interpretar una propuesta artística de expresión corporal con todo su contenido comunicativo.
- Interpretar, comprender y expresar los mensajes, empleando recursos y conocimientos basados en la propia experiencia, para avanzar en la comunicación global y adquirir aprendizajes nuevos.

Saberes

- A partir de la propuesta de expresión corporal propuesta de “ser” animales salvajes en plena natura, aprendemos a movernos por el espacio y coordinar movimientos con el resto de compañeros.
- Aprendemos a expresar emociones con el movimiento y la expresividad del cuerpo, compartiendo vivencias propias y del grupo.
- Valoramos la experiencia creativa con el alumnado.

Antes del espectáculo – Actividad 2* editable_ ***Somos animales salvajes en plena naturaleza**

<i>Material</i>	Aparato reproductor de música.
<i>Metodología</i>	Seguir la pauta creativa de la actividad propuesta, donde el alumnado se tiene que expresar libremente y sin trabas. Hablar, finalmente, sobre la experiencia emocional vivida.
<i>Agrupamiento</i>	Trabajo individual y de grupo, donde todos los alumnos participen con respeto hacia la expresividad y la creatividad de los otros, fomentando el aprendizaje artístico.

***Después del espectáculo– Actividad 3* editable_ Pregunta KariGuri**

El espectáculo *KariGuri* es una obra artística original, tiene un imaginario poético propio que lleva al espectador a la contemplación y la reflexión. Haced un círculo entre todos los alumnos y hablad de la experiencia artística vivida como espectadores.

- ¿Habéis sentido algo que nunca habíais sentido antes? Intentad explicarlo con vuestras palabras
- ¿En qué momentos habéis sentido sorpresa? ¿Y miedo? Explicadlos.
- ¿De que nos habla esta obra? ¿Os ha gustado? ¿Qué sensaciones os ha provocado?
- ¿Describid los diversos personajes que aparecen? *KariGuri* no tiene texto, ¿cómo se comunican los artistas?
- Podemos decir que los artistas crean ilusiones en esta obra. ¿Son ilusionistas o magos?
- ¿Habéis observado trucos de magia? ¿Cuáles son los objetos mágicos del espectáculo?
- La música es una pieza clave del espectáculo. ¿En qué momentos es más importante?
- La obra es un seguido de pequeñas escenas que se acontecen una tras otra. ¿Cuál recordáis más?
- ¿Qué reflexión final sacáis del espectáculo?

Después del espectáculo– Actividad 3 editable_ ***Pregunta KariGuri***

Competencias específicas #artística #comunicativa

- Interpretar, comprender y expresar el mensaje artístico de la obra, identificando la simbología de la técnica utilizada, para avanzar en la comunicación global y adquirir aprendizajes nuevos
- Expresarse de forma entendedora, creativa y personal, mediante los diferentes lenguajes, explorando las posibilidades expresivas, para responder a diferentes contextos comunicativos.

Saberes

- Participamos en el debate para compartir descubrimientos sobre la experiencia artística, identificando recursos técnicos y mensajes simbólicos de la obra *KariGuri*.
- Argumentamos las respuestas en relación con aquello que hemos observado a nivel técnico y de contenido.
- Aprendemos a utilizar un lenguaje respetuoso con las valoraciones de los compañeros, estableciendo comparaciones con aquello que conocemos y fomentando los aprendizajes nuevos.

Después del espectáculo– Actividad 3* editable_ **Pregunta KariGuri*

Material

Ficha editable. Actividad 4 de la página 17.

Metodología

Planteamiento de debate, con preguntas y respuestas, fomentando el interés por el conocimiento, a partir de la experiencia artística que los alumnos han presenciado.

El maestro tiene que leer y explicar las preguntas sobre el espectáculo y que los alumnos puedan argumentar los conceptos que se van desplegando.

Agrupamiento

Trabajo de grupo heterogéneo en orígenes, género y condición social, donde todos los alumnos participen de forma espontánea.

Después del espectáculo – Actividad 4 on line_ La magia de la creación

Esta obra es un poema visual inspirado en la naturaleza, que habla de la magia de la creación del mundo. Recordando el espectáculo, y revisando el link siguiente, elaboramos un listado de todos los personajes que aparecen a la obra.

[Teaser Kariguri Sueca - Vimeo](#)

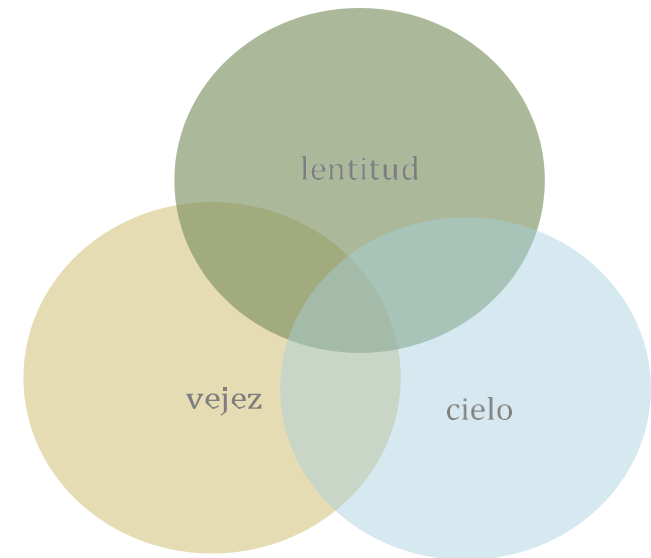
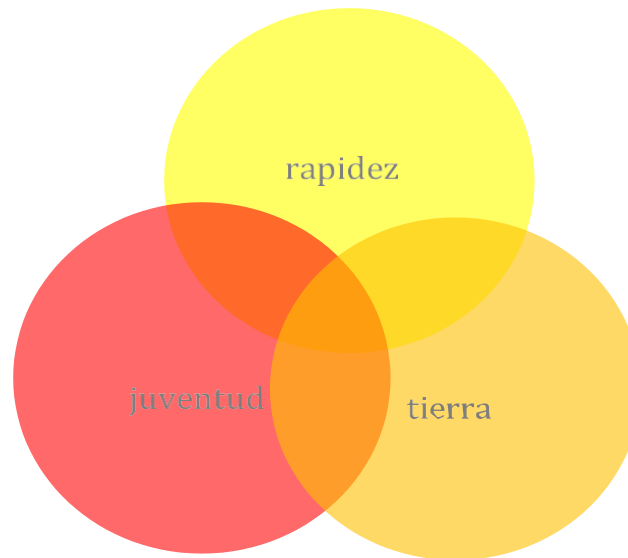
Observaremos que casi todos los personajes tienen una parte característica de un animal. Describidlos con palabras, con todos los detalles. Dibujáis con palabras como los recordáis, y pensáis qué representa cada personaje dentro del contexto de la obra.

Después, clasificadlos según los parámetros siguientes, y situadlos en el esquema gráfico correspondiente.

rapidez /lentitud

juventud / vejez

tierra/cielo



Después del espectáculo – Actividad 4 on line_ La magia de la creación

Competencias específicas #artística #aprender

- Desarrollar nuevas técnicas relacionadas con el conocimiento del lenguaje artístico de la obra.
- Relacionar el origen de la técnica de las producciones artísticas antiguas con la producción artística contemporánea.
- Aprender a tener criterio artístico en los espectáculos, a partir del análisis de los contenidos.

Saberes

- Aprendemos a observar y a analizar los contenidos de una obra audiovisual antigua, buscando su significado.
- A partir de la obra *KariGuri*, conocemos la poética visual de los *haikus* tradicionales japoneses, los simbolismos y significados.
- Valoramos la técnica de escritura de los *haikus* como herramienta de expresión artística contemporánea.

Después del espectáculo – Actividad 4 on line_ La magia de la creación

Material Ordenador conectado a la red.

Software Programa de edición de imagenes.

Metodología Explicar el ejercicio y plantear todas las pautas a seguir para la actividad.

Podéis crear un moodboard, con dibujos y fotografías de los animales relacionados con los personajes y de acuerdo a los parámetros ejemplificados en los dos esquemas de la actividad.

Agrupamiento Trabajo de grupo, donde todos los alumnos participen efectivamente con todo su bagaje cultural.

Después del espectáculo – Actividad 5 on line_ Buscamos una ilusión

Haremos una **dinámica colectiva** próxima al concepto inspirador de la obra, los *haikus*, poemas breves donde las palabras se yuxtaponen.

Pensaremos palabras sueltas, que iremos repitiendo a ritmo de percusión. Construiremos, con la repetición, una melodía o canción. Grabaremos un **podcast** con la canción.



Después del espectáculo – Actividad 5 on line_ Buscamos una ilusión

Competencias específicas #artística # tecnológica #aprender #valores

- Aprendemos a emplear recursos nuevos del lenguajes artísticos que conocemos para tener una experiencia artística positiva.
- Participar de manera coordinada con el grupo, para un resultado más rico, donde el contenido simbólico se vea reforzado.
- Participar, expresando emociones y sentimientos contenidos de forma respetuosa.

Saberes

- Aprendemos a comunicar emociones positivas de forma individual y coordinada con el grupo, en relación con la temática del espectáculo.
- Aprendemos formas de expresión artística nuevas, basadas en la técnica de creación poética de los *haikus*.
- Avanzamos en el reconocimiento de pertenencia al grupo, partiendo de la propia experiencia, con respeto hacia la diversidad.

Después del espectáculo – Actividad 5 on line_ Buscamos una ilusión

Material

Móvil o tablet.

Metodología

Acercar el alumnado al reconocimiento de pertenencia al grupo, a través de la expresión de las emociones como herramienta de aprendizaje, y fortaleciendo los vínculos de identidad basados en el respeto hacia la diferencia.

Explicar el ejercicio y plantear las pautas de manera concreta.

Hace falta que esta actividad sea muy dinámica y creativa y que los protagonistas sean los alumnos. Así valorarán positivamente la experiencia artística de grupo.

Agrupamiento

Trabajo de grupo/clase. Los alumnos tienen que participar activamente de la experiencia artística coordinada.

Webgrafia

La compañía y el espectáculo

www.giramagic.com -Compañía Giramagic. 2023 -29/08/2023

[Teaser Kariguri Sueca - Vimeo](#) Giramagic. *Teaser KariGuri Sueca* 17/09/2023.

[recomana.cat - Crítica de l'obra: Kariguri | Dins el món màgic d'en Kariguri per Martí Figueras](#)

Temática y actividades

[Haiku - Wikipedia](#) -Wikipèdia. *Haiku*. 27/08/2023. www.wikipedia.org -29/08/2023

[Horo horo to \(En silencio, en silencio\), poema haiku y pintura Morikawa Kyoriku, pintura; Matsuo Basho, caligrafía Genroku 6 \(1693\) \(Original: Biblioteca Central de Tenri, Universidad de Tenri\) | 細道・より道・松尾芭蕉 \(basho-yamadera.com\)](#)

- Yamadera. *Horo, horo, to. Matsuo Basho. Haiku y Yamagata*. Museu de la Universidad de Yamagata. 12/06/1918. www.basho-yamadera.com -29/08/2023